

Briselē, 27.9.2019.
COM(2019) 420 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

**ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par
pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu un izmantošanu, lai novērstu un
apkarotu terorismu un citus smagus starptautiskus noziegumus**

PIELIKUMS

Norādes sarunām par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu un izmantošanu, lai novērstu un apkarotu terorismu un citus smagus starptautiskus noziegumus

Sarunu gaitā Eiropas Komisijai būtu jācenšas sasniegt turpmāk izklāstītos mērķus.

- (1) Nolīguma mērķim vajadzētu būt nodrošināt PDR datu pārsūtīšanas uz Japānu juridisko pamatu, nosacījumus un drošības pasākumus.
- (2) Nolīgumā būtu pienācīgi jāatspoguļo PDR datu izmantošanas nepieciešamība un nozīme terorisma un citu smagu starptautisku noziegumu novēršanā un apkarošanā.
- (3) Šajā nolūkā šā nolīguma mērķim vajadzētu būt reglamentēt PDR datu pārsūtīšanu un izmantošanu tikai ar mērķi novērst un apkarot terorismu un citus smagus starptautiskus noziegumus, pilnībā ievērojot personu privātuma, personas datu, personu pamattiesību un brīvību aizsardzību saskaņā ar nosacījumiem, kas tiks izklāstīti nolīgumā.
- (4) Nolīgumā būtu arī jāatzīst, ka pārsūtot PDR datus uz Japānu, tiks veicināta policijas un tiesu iestāžu sadarbība, kas tiks panākta, pārsūtot analītisku informāciju, kura izriet no PDR datiem. Tādēļ ar nolīgumu būtu jānodrošina Japānas kompetento iestāžu analītiskās informācijas pārsūtīšana dalībvalstu policijas un tiesu iestādēm, kā arī Eiropalam un *Eurojust* atbilstīgi to attiecīgajai kompetencei.
- (5) Lai garantētu atbilstību datu izmantošanas mērķa ierobežojuma principam, ar nolīgumu būtu jāierobežo PDR datu apstrāde, lai tā notiktu vienīgi ar mērķi novērst, atklāt, izmeklēt vai saukt pie atbildības par terorismu un citiem smagiem starptautiskiem noziegumiem, pamatojoties uz definīcijām, kas noteiktas attiecīgajos ES instrumentos.
- (6) Ar nolīgumu būtu jānodrošina, ka pilnībā tiek ievērotas pamattiesības un pamatbrīvības, kā tas noteikts Līguma par Eiropas Savienību 6. pantā, jo īpaši tiesības uz savu personas datu aizsardzību, kā tas noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību 16. pantā un ES Pamattiesību hartas 8. pantā. Ar nolīgumu būtu arī jānodrošina, ka pilnībā tiek ievēroti nepieciešamības un samērīguma principi attiecībā uz tiesībām uz privāto un ģimenes dzīvi un personas datu aizsardzību, kā noteikts ES Pamattiesību hartas 7. pantā un 8. pantā, kā to interpretējusi Tiesa savā Atzinumā 1/15 par paredzēto ES un Kanādas PDR nolīgumu.
- (7) Ar nolīgumu būtu jānodrošina juridiskā noteiktība, jo īpaši attiecībā uz gaisa pārvadātājiem, nodrošinot tiem juridisko pamatu to automatizētajās rezervēšanas un izlidošanas kontroles sistēmās glabāto PDR datu pārsūtīšanai.
- (8) Nolīgumā būtu skaidri un precīzi jānosaka nepieciešamie aizsardzības pasākumi un pārbaudes attiecībā uz personas datu, personu pamattiesību un brīvību aizsardzību neatkarīgi no viņu valstspiederības un dzīvesvietas saistībā ar PDR datu pārsūtīšanu uz Japānu. Šiem drošības pasākumiem būtu jānodrošina sekojošais.
 - (a) Pārsūtāmo PDR datu kategorijas būtu izsmeljoši un skaidri un precīzi jānorāda saskaņā ar starptautiskajiem standartiem. Datu pārsūtīšana būtu jāsamazina līdz nepieciešamajam minimumam, un tai vajadzētu būt samērīgai ar nolīguma konkrēto mērķi.
 - (b) Nebūtu jāapstrādā sensitīvi dati ES tiesību aktu izpratnē, tostarp personas dati, kas atklāj informāciju par rases vai etnisko izcelsmi, politiskajiem uzskatiem,

religisko vai filozofisko pārliecību, dalību arodbiedrībās vai personas veselības stāvokli, dzimumdzīvi vai seksuālo orientāciju.

- (c) Nolīgumā būtu jāiekļauj noteikumi par datu drošību, jo īpaši atļaujot tikai ierobežotam skaitam īpaši pilnvarotu personu piekļūt PDR datiem un paredzot pienākumu nekavējoties ziņot Eiropas datu aizsardzības uzraudzības iestādēm par datu drošības pārkāpumiem, kas skar PDR datus, — izņemot gadījumus, kad ir maz ticams, ka šis pārkāpums varētu radīt risku fizisku personu tiesībām un brīvībām, — kā arī norādot uz efektīvām un atturošām sankcijām.
- (d) Nolīgumā būtu jāietver noteikumi par atbilstošu un pārredzamu pasažieru informēšanu saistībā ar viņu PDR datu apstrādi, kā arī par tiesībām tikt individuāli informētiem par datu izmantošanu pēc ierašanās, par piekļuvi tiem un attiecīgā gadījumā par to labošanu un dzēšanu.
- (e) Ar nolīgumu būtu jānodrošina tiesības uz efektīviem administratīviem un tiesiskiem aizsardzības līdzekļiem, nediskriminējot nevienu personu, kuras dati tiek apstrādāti saskaņā ar nolīgumu, neatkarīgi no tās valstspiederības vai dzīvesvietas, atbilstīgi ES Pamattiesību hartas 47. pantam.
- (f) Ar nolīgumu būtu jānodrošina, ka datu automatizēta apstrāde balstās uz konkrētiem, objektīviem, nediskriminējošiem un uzticamiem iepriekš noteiktiem kritērijiem, un to nevajadzētu izmantot kā vienīgo pamatu lēmumiem, kuri varētu radīt negatīvas tiesiskās sekas vai kuri būtiski skartu kādu personu. PDR datus vajadzētu salīdzināt tikai ar tām datubāzēm, kas ir saistītas ar nolīgumā iekļautajiem mērķiem, un tām vajadzētu būt ticamām un atjauninātām.
- (g) Japānas kompetentajai iestādei PDR datu izmantošana ne tikai drošības un robežkontroles pārbaudes mērķiem būtu jāveic, pamatojoties uz jauniem apstākļiem un ievērojot materiāltiesiskus un procesuālus nosacījumus, kuru pamatā ir objektīvi kritēriji. Jo īpaši attiecībā uz šādu izmantošanu būtu jāveic iepriekšēja pārbaude, ko veic vai nu tiesa, vai neatkarīga administratīva iestāde, izņemot pamatoti noteiktus steidzamības gadījumus.
- (h) PDR datu glabāšanas termiņš būtu jāierobežo, un tas nedrīkst būt ilgāks par to, kas nepieciešams sākotnējā mērķa sasniegšanai. PDR datu saglabāšanai pēc tam, kad gaisa transporta pasažieri no Japānas izlido, būtu jāatbilst prasībām, kas noteiktas Tiesas judikatūrā. Nolīgumā būtu jāparedz, ka datus pēc glabāšanas termiņa beigām dzēš vai padara anonīmus tādā veidā, ka attiecīgā persona vairs nav identificējama.
- (i) Nolīgumam būtu jānodrošina, ka PDR datu tālāka izpaušana citām valsts iestādēm tajā pašā valstī vai citās valstīs var notikt tikai atsevišķos gadījumos un ievērojot konkrētus nosacījumus un drošības pasākumus. Šāda izpaušana jo īpaši var notikt tikai tad, ja saņēmējaiestāde veic ar terorisma vai smagu starptautisku noziegumu apkarošanu saistītus uzdevumus un nodrošina tādu pašu aizsardzību, kāda noteikta nolīgumā. Dati tālāk citu trešo valstu kompetentajām iestādēm būtu jāpārsūta tikai tad, ja ES ar šīm valstīm ir noslēgusi līdzvērtīgus PDR nolīgumus vai attiecībā uz tām ES ir pieņēmusi lēmumu par aizsardzības līmeņa pietiekamību saskaņā ar ES datu aizsardzības tiesību aktiem, kas piemērojami attiecīgajām iestādēm, kurām paredzēts pārsūtīt PDR datus.

- (9) Nolīgumam būtu jānodrošina uzraudzības sistēma, ko īsteno neatkarīga valsts iestāde, kura ir atbildīga par datu aizsardzību un kurai ir efektīvas izmeklēšanas, ieviešanas un izpildes pilnvaras, lai īstenotu uzraudzību pār tām valsts iestādēm, kas izmanto PDR datus. Minētajai iestādei vajadzētu būt pilnvarām izskatīt personu sūdzības, jo īpaši saistībā ar viņu PDR datu apstrādi. Valsts iestādēm, kas izmanto PDR datus, vajadzētu būt pienākumam nodrošināt, ka tiek ievēroti noteikumi par personas datu aizsardzību saskaņā ar šo nolīgumu.
- (10) Nolīgumā būtu jāparedz, ka datus pārsūta, izmantojot tikai datu eksporta ("push") sistēmu.
- (11) Ar nolīgumu būtu jānodrošina, ka PDR datu nosūtīšanas periodiskums un termiņi nedrīkstētu radīt nepamatotu slogu pārvadātājiem, un tie būtu jānosaka, nepārsniedzot to, kas ir obligāti vajadzīgs.
- (12) Ar nolīgumu būtu jānodrošina, ka gaisa pārvadātājiem netiek prasīts vākt vēl citus datus papildus tiem, ko tie jau vāc, vai vākt konkrētu veidu datus, bet tiek prasīts nosūtīt tikai tos datus, ko tie jau vāc savas darbības ietvaros.
- (13) Nolīgumā būtu jāiekļauj noteikumi par regulāru un kopīgu visu nolīguma īstenošanas aspektu pārskatīšanu, tostarp attiecībā uz iepriekš noteiktu modeļu un kritēriju, un datubāzu ticamību un aktualitāti, kā arī glabāto datu samērīguma novērtēšanu, ņemot vērā to vērtību terorisma un citu smagu starptautisku noziegumu novēršanā un apkarošanā.
- (14) Nolīgumā jāparedz strīdu izšķiršanas mehānisms attiecībā uz tā interpretāciju, piemērošanu un īstenošanu.
- (15) Nolīgums būtu jānoslēdz uz 7 gadu laikposmu, un tajā būtu jāiekļauj noteikums, saskaņā ar kuru nolīgumu var atjaunot uz līdzīgu laikposmu, ja vien kāda no nolīguma pusēm to neizbeidz.
- (16) Nolīgumā būtu jāiekļauj klauzula par tā teritoriālo piemērošanu.
- (17) Šim nolīgumam vajadzētu būt autentiskam angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā; un tajā būtu jāiekļauj atbilstīga klauzula par valodām.